

اليوم العاشر من شهر بابة المبارك

الشهيدان سرجيوس وواخس

ابصالية والطس

التي هي

ΑΛΛΗΛΗΓΕΝ ΤΗΡΟΥ Ω ΜΙ -
ΛΑΟΣ. ΗΤΕΝ ΤΩΟΥ Η -
ΤΘΕΟΤΟΚΟΣ * ΥΑΡΙΑ Τ -
ΒΡΟΛΠΙΕΘΝΕΣΩΣ * ΝΕΛΛ ΝΙΑ -
ΓΙΟΣ ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΛΛ ΒΑΧΟΣ.
ΒΩΛΕΒΟΛ ΓΕΝ ΝΕΤΕΝ -
ΖΗΤ * ΗΝΙΛΟΚΛΕΚ ΗΤΕ
ΝΙΠΑΘΟΣ. ΗΤΕΝ ΤΤΑΙΟ ΗΤΑΙ
ΨΕΛΕΤ * ΝΕΛΛ ΝΙΑΓΙΟΣ ΣΕΡ -
ΓΙΟΣ ΝΕΛΛ ΒΑΧΟΣ.

ΓΕΓΑΡ ΝΙΨΩΙΧ ΗΤΕΝ -
ΝΕΟΣ * ΑΥΨΕΠ ΖΑΗ ΝΙΨΤ
ΒΑΣΑΝΟΣ * ΕΘΒΕ ΠΙΡΑΗ ΗΑ -
ΓΑΘΟΣ * ΟΥΟΖ ΑΥΕΡΟΥΡΟ

تعالوا جميعاً ايها
الشعوب . لنمجد والدة
الاله . مريم الحماة
الحسنة والقديسين
سرجيوس وواخس .
جلّوا من قلوبكم
الافكار المؤلمة .

ولنكرم هذه العروس .
والقديسين سرجيوس
وواخس .

لان الشجاءين
البطلين . قد قبلوا
عذابات عظيمة . من
اجل الاسم الصالح .

ΠΕΛ ΠΧΣ.

ΔΑΥΙΔ ΠΟΥΡΟ ΕΨΩ
ΕΒΟΛ * ΓΕΝ ΠΧΩΛ ΕΠΕΨ
ΨΑΛΛΟΣ * ΧΕ ΑΝΙΘΕΝΙ
ΩΨ ΕΒΟΛ * ΟΥΟΖ ΑΨΩΤΕΛ
ΕΡΩΟΥ Η ΧΕ ΠΟΣ.

ΕΛΕΗΣΟΝ ΗΛΑΣ ΩΘΣ *
ΖΙΤΕΝ ΝΙ ΠΡΕΣΒΙΑ ΗΤ ΠΑΡ-
ΘΕΝΟΣ * ΠΕΛ ΝΙΑΘΛΟ ΦΟΡΟΣ
Ε ΜΑΡΤΥΡΟΣ * ΝΙΑΣΤΙΟΣ
ΣΕΡΓΙΟΣ ΠΕΛ ΒΑΧΟΣ.

ΖΗΤΑΣΕΛ Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ *
ΕΥΤΤΑΙΟ Η ΝΙΣΕΝ ΠΕΟΣ * ΓΕΝ
ΖΑΝ ΖΩΔΗ ΠΕΛ ΖΑΝ ΨΑ-
ΛΙΑ * Η ΝΙ ΑΣΤΙΟΣ ΣΕΡΓΙΟΣ ΠΕΛ
ΒΑΧΟΣ.

Η ΠΠΕ ΠΗΕΤΨΩΝΙ ΑΥ -
ΤΑΛΩΟΥ * ΠΕΛ ΝΙ ΔΕΛΩΝ
ΑΥΖΙΤΟΥ ΕΒΟΛ * ΓΕΝ ΤΧΟΛ
ΗΤΕ ΠΟΥΡΟ ΗΤΕ ΠΩΟΥ *
ΠΕΛ ΠΗΕΤΖΟΧΖΕΧ ΑΥΠΑΖ
ΕΟΥ ΕΒΟΛ.

وملكا مع المسيح .

داود الملك

بصرخ . في كتاب

مزاميره . ان الابرار

صرخوا . والرَب

استجاب لهم .

ارحمنا يا الله

بشفاعات المذراء .

واللابسي الجهاد

الشهيدن . القديسين

مرجيوس وواخس .

سبع طغيات

الكنية . يكرمون

الشجاعين . بتسابيح

وتراتيل القديسين

مرجيوس وواخس .

هوذا المرضي

قد شفوا .

والشياطين اخرجوا .

بقوة ملك المجد .

والتنسايتون قد

نحو .

ΘΕΛΗΛΕΦΟΥ Ω ΝΙΠΙΣ-
ΤΟΣ * ΕΙΜΑΙ ΠΧΣ ΖΕΝ ΠΑΙ
ΤΟΠΟΣ * ΟΥΟΖ, ΩΥ ΕΒΟΛ
ΕΡΕΤΕΝ ΧΩΕΙΜΟΣ * ΧΕ ΧΕΡΕ
ΝΩΤΕΝ Ω ΝΙΜΑΡΤΥΡΟΣ .

ΙΗΣ ΠΧΣ ΖΕΝ ΤΕΝΕΗΤ
ΕΦΟΥ * ΝΕΕ ΠΧΩΡΟΣ Η-
ΝΕΥΑΓΓΕΛΟΣ * ΕΘΒΕ ΠΤΑΙΟ Η-
ΝΙΡΕΥΒΡΟ * ΝΙΑΓΙΟΣ ΣΕΡΓΙΟΣ *
ΝΕΕ ΒΑΧΟΣ .

ΚΑΛΩΣ ΑΥΙ ΨΑΡΟΝ ΚΑ-
ΛΩΣ * ΗΧΕ ΝΙΜΑΤΟΙ ΗΤΕ-
ΠΧΣ * ΝΙΧΩΡΙ ΖΕΝ ΝΙ ΜΑΡ-
ΤΥΡΟΣ * ΝΙΑΓΙΟΣ ΣΕΡΓΙΟΣ
ΝΕΕ ΒΑΧΟΣ .

ΛΑΟΣ ΝΙΒΕΝ ΝΕΕ ΦΥΛΗ
ΝΙΒΕΝ * ΝΗΕΘΝΑΖΤ ΖΕΝ
ΠΧΣ * ΕΥΤΤΑΙΟ ΗΣΗΟΥ ΝΙ-
ΒΕΝ * ΗΝΙΑΓΙΟΣ ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΕ
ΒΑΧΟΣ .

تهلوا اليوم ايها
المؤمنون بحبي المسيح
في هذا المكان وصيحووا
قائلين . السلام لكما ايها
الشهيدان .

يسوع المسيح في
وسطنا اليوم . مع
مصاف ملائكته . من
اجل كرامة الغاليلين .
القديسين سرجيوس
وواخس .

حنأ آتيا الينا
حنأ . جندا المسيح .
القويان في الشهداء .
القديسان سرجيوس
وواخس .

كل الشعوب وجميع
القبائل . المؤمنون
بالمسيح . يكرمون في
كل حين . القديسين
سرجيوس وواخس .

Uoi παν Ποc ητεκ χι-
ρηνη * ωπεν cωp ηαγαθος *
ουοz ματαλβο ηπεν cω-
ni * εθβε ηηεθy Cερτιος
ηεε Βαχος .

Ηαι παν ουοz cωτεε
ερον * χιτεν ηιτχο ητθεο-
τοκος * ωλι εαπεκxωητ
εβολ χαρον * εθβε ηηεθy
Cερτιος ηεε Βαχος .

Ξεαρωουτ ωπενηηβ
Πxс * αρεχ ερον χεν ηιπι-
ραcεος * χιτεν ηιπρεcβια η
† παρθενος * ηεε ηιμαρ-
tyρος Cερτιος ηεε
Βαχος .

Ου ηιω† γαρ πεπιται-
ο ητε ηιωix ητεημεος *
χεν εηη† ηηη εθy τη-
poy * ηιαγιος Cερτιος ηεε
Βαχος .

امنحنا يارب
سلامتك . ياخاصنا
الصالح واشف امراضنا
من أجل القديسين
سرجيوس وواخس .

اسمنا وارحمنا . من
قبل سؤلات والدة
الاله . وارفع غضبك عنا
من اجل القديسين
سرجيوس وواخس .

مبارك أنت
ياسيدنا المسيح .
احفظنا من التجارب .
بشفاعات العذراء .
والشهداء سرجيوس
وواخس .

عظيمة هي كرامة
الشجاعين البطلين .
في وسط جميع
القديسين . سرجيوس
وواخس .

ΠΕΝΝΗΒ ΧΩΡ ΕΒΟΛ ΗΜΙ
ΧΑΧΙ. Η ΤΕ ΤΕΚΚΛΗΣΙΑ Ω
ΠΧΣ* ΓΕΛΛΩΛΟΥ ΝΕΛΛ
ΠΟΥ ΣΟΒΝΙ * ΕΘΒΕ ΠΗ ΕΘΥ
ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΛΛ ΒΑΧΟΣ.

ΡΩΙΣ ΕΡΟΝ ΩΠΕΠΠΗΒ ΠΧΣ*
ΝΑΖΛΕΝ ΕΒΟΛ ΘΕΝ ΝΕΝ ΖΟΧ
ΖΕΧ ΤΗΡΟΥ * ΕΘΒΕ ΤΕΚ ΛΑΥ
ΝΕΛΛ ΝΑΙ ΜΑΡΤΥΡΟΣ * ΣΕΡ -
ΓΙΟΣ ΝΕΛΛ ΒΑΧΟΣ ΝΙΡΕΥ -
ΒΡΟ.

ΣΕΛΟΥ ΕΠΙΛΕΩΟΥ ΕΞΕΡ -
ΙΑΡΟ * Ω ΠΕΠ ΣΩΡ ΙΗΣ ΠΧΣ*
ΝΕΛΛ ΝΙΣΙΤ ΝΕΛΛ ΝΙΛΕΟΥ ΝΙΖΩ -
ΟΥ * ΝΕΛΛ ΝΙΩΤ ΝΕΛΛ ΝΙ -
ΚΑΡΠΟΣ.

ΤΕΠΤΖΟ ΕΡΟΚ Ω ΠΧΣ
ΠΕΠΠΟΥΤ * ΑΡΕΖ ΕΠΙΟΥΗΒ
ΗΤΕ ΠΟΣ * ΝΕΛΛ ΝΙΑΡΧΩΝ
ΛΕΛΛΑΙ ΠΟΥΤ * ΝΕΛΛ ΝΕΠ -
ΣΠΗΟΥ ΗΖΙΑΚΩΠΟΣ.

فرق باسیدنا اعداء.
الكنية ايها المسيح.
وبئذهم مع مشورتهم.
من أجل القديسين
سرجيوس وواخس.

احرنا باسیدنا
المسيح. ونجنا من جميع
ضوائقنا. من أجل
واللهك وهذين
الشهدين سرجيوس
وواخس الفائزين.

بارك ميساه
اسهر. ياخاصنا يسوع
للمسيح. والزرورات
والامطار. والاندية
والامار.

نالك ايها المسيح
الحنا. احفظ كنية
الرب. والرؤساء محبي
الاله. واخوتنا
النامية.

Πος * επεκβακ πικερει
 ΗΙΚΟΥΔΙΛΟΣ * ΓΕΝ ΤΕΚ -
 μετογρο ηουρανος * περ
 ησεπι ηηιχρις τιανος .

Ευωπα ηευα ηερψα -
 λην ψλβ .

الرب . عبدك الرماد
 نيقوديموس . في
 ملكوتك السمائية .
 مع سائر المسيحيين .
 اذا مارتلتنا
 الخ .



الشهيدان سرجيوس وواخس
 ابصالية آدام

ΑΥΩΙΗΙ ΗΤΕΗ
 τωου * ητ θεοτοκος *
 ουου ητε ητ ταιο * ησεργιος
 περ Βαχος .
 Βοημιβεν σετ ταιο * ηωτεη
 ΓΕΝ ΖΑΗ ΖΥΛΛΟΣ * ωηιρεψ
 βρο * ηιαγιος σεργιος περ
 Βαχος .

Υε γαρ ηιγενηος * αυτ
 ψιπι ηηιανομος * ΓΕΝ τ
 χοη ητε Πας * ηιαγιος

تعالوا لنجد
 والدة الاله . ونكرم
 سرجيوس
 وواخس .
 الكل يقدمون لكما
 كرامة . بتسابيح ايها
 الغالبين . القديسين
 سرجيوس وواخس .
 لان الشجاعين .
 افضحا الكفرة . بقوة
 المسيح . القديسين

СЕРГІОС ΝΕΛΛ ΒΑΧΟС.

سرجيوس وواخس .

ΔΑΥΙΔ ΓΕΝ ΤΕΝΔΗΤ *

داود في وسطنا .

ΕΦΘΟΥ ΩΜΙ ΠΙCΤΟC * ΕΘΒΕ

اليوم ايها المؤمنون .

ΠΤΑΙΟ ΗΜΙ ΕΑΙ ΝΟΥΤ *

من أجل كرامة محي

СЕРГІОС ΝΕΛΛ ΒΑΧΟС.

الاله سرجيوس وواخس

ΕΛΕΗΣΟΝ ΗΜΑC * Ω ΞC ΘC *

ارحمنا . يا ابن الله

ΕΘΒΕ ΤΕΚΝΑΥ ΥΑΡΙΑC *

من أجل والدتك مريم .

ΝΕΛΛ СЕРГІОС ΝΕΛΛ ΒΑΧΟС.

وسرجيوس وواخس .

ΖΕΟΥ ΝΕ ΝΙΒΑΣΑΝΟC *

كثيرة هي الجهادات .

ΕΤΑΨΩΠΙ ΗΝΑΙ ΜΑΡΤΥ-

التي صارت لهذين

ΡΟC * ΝΙΜΕΝΡΑΤ ΗΤΕ ΠΧC *

الشهيد بن حبيبي المسيح

СЕРГІОС ΝΕΛΛ ΒΑΧΟС.

سرجيوس وواخس .

ΗΠΠΕ ΗΘΩΟΥ ΑΥΖΙ ΠΖΟ *

هوذا حما قد رفضا .

ΕΠΩΟΥ ΗΤΕ ΠΑΙΚΟC ΜΟC *

مجد هذا العالم . من

ΕΘΒΕ ΠΧC ΠΕΝΟΥΡΟ * СЕРГІ-

أجل المسيح ملكنا .

ΟC ΝΕΛΛ ΒΑΧΟС.

سرجيوس وواخس .

ΘΩΚ ΤΕ ΤΧΟΛ ΝΕΛΛ

لك القوة والمجد .

ΠΩΟΥ * ΝΕΛΛ ΠΙC ΜΟΥ Ω ---

والبركة أيها المسيح .

ΠΧC * ΝΑΖΜΕΝ ΕΘΒΕ ΝΙΤΖΟ.

خلصنا من اجل نوسلات

ΗΤΕ СЕРГІОС ΝΕΛΛ ΒΑΧΟС *

سرجيوس وواخس .

ΙΗC ΠΧC ΠΙΖΙΝΒ * ΗΕ-

يسوع المسيح

ΛΕΥΘΕΡΟΣ • ΑΥΤ'ΧΛΟΕ

حمل الحرية . كل

ἡΜΗ ΘΟΥ • ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΛ

القديسين . سرجيوس

ΒΑΧΟΣ .

وواخس .

ΚΑΛΩΣ ΑΥΤΙ ΨΑΡΟΝ •

حسنًا جاء الينا .

ΕΦΘΟΥ ἡΧΕ ΝΙΜΑΡΤΥΡΟΣ •

اليوم الشهداء . من

ΕΘΒΕ ΠΤΑΙΟ ἡΑΓΩΝ • ΣΕΡ-

كرامة جهاد . سرجيوس

ΓΙΟΣ ΝΕΛ ΒΑΧΟΣ .

وواخس .

ΛΑΟΣ ἡΝΙΠΙΣΤΟΣ • ΕΥΕΡ .

الشعوب المؤمنون يمدون

ΨΑΙ ΝΩΤΕΝ ΚΑΛΩΣ • ΕΦΘΟ-

لكما حسنًا . اليوم أيها

ΟΥ ὡΝΙΣΕΝΝΕΟΣ • ΣΕΡΓΙΟΣ

الشجاءين . سرجيوس

ΝΕΛ ΒΑΧΟΣ .

وواخس .

ΟΥΑΡΕΝ ΖΩΣ ΕΠΧ •

فلنسبح المسيح .

ΠΕΝΝΟΥΤ ἡΑΛΗΘΙΝΟΣ • ΘΕΝ

اهنا الحقيقي . في عيد

ΠΨΑΙ ἡΝΙΜΑΤΥΡΟΣ • ΣΕΡ

الشهيدان . سرجيوس

ΓΙΟΣ ΝΕΛ ΒΑΧΟΣ .

وواخس .

ΠΑΙ ΠΑΝ ὡΛΙ ΕΠΕΚ -

ارحمنا وارفع غضبك .

ΧΩΠΤ ΕΒΟΛ ΖΑΡΟΝ ὡΠΧ •

عنا ايها المسيح . من

ΕΘΒΕ ΠΗΕΤΣΕΑΡΩΟΥΤ •

أجل المباركين .

ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΛ ΒΑΧΟΣ .

سرجيوس وواخس .

ΣΕΑΡΩΟΥΤ ὡΠΧ •

تباركت ايها المسيح .

ΠΑΖΜΕΝ ΖΕΝ ΝΙΠΙΡΑΣΕΟΣ •

نحنا من التجارب . من

ΖΙΤΕΝ ΠΑΙΜΑΡΤΥΡΟΣ *

ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΜ ΒΑΧΟΣ *

ΟΥΝΙΩΤ ΠΕ ΠΕΤΕΝΤΑΙ *

Ο ΖΕΝ ΠΑΙΜΑΡΤΥΡΟΣ *

ΝΙΡΕΥΕΡΟ *

ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΜ ΒΑΧΟΣ

ΠΕΝΝΗΒ ΧΩΡ ΗΝΕΝΧΑ *

ΧΙ * ΩΠΙΑΣΑΘΟΣ * ΝΕΜ ΠΟΥ *

ΣΟΒ ΜΙ ΕΘΒΕ ΝΙΧΩΡΙ *

ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΜ ΒΑ

ΡΩΙΣ ΕΡΟΝ Ω ΠΧΣ * ΕΒΟΛ

ΖΕΝ ΝΙΦΘΟΝΟΣ * ΕΘΒΕ ΝΙ *

ΑΘΛΟΦΟΡΟΣ * ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΜ

ΒΑΧΟΣ

ΣΜΟΥ ΖΕΝ ΝΕΝΧΒΗΟΥ *

ΖΕΝ ΠΕΚΣΜΟΥ Ω ΠΧΣ * ΕΘΒΕ

ΝΗ ΘΩ ΝΙΧΩΡΙ *

ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΜ ΒΑΧΟΣ

ΤΕΝΤΖΟ ΕΘΒΕ ΝΙΜΩΟΥ *

ΝΕΜ ΝΙΣΙΤ ΝΕΜ ΝΙΚΑΡΠΟΣ *

ΠΕΚΛΑΟΣ ΜΑΤΑΧΡΩΟΥ *

ΕΘΒΕ ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΜ ΒΑΧΟΣ

قبل عذرين الشهيدين .

سرجيوس وواخس

عظيمة هي

كرامتكما . في الشهداء .

ايها الغالبان . سرجيوس

وواخس .

ياسيدنا فرق أعداءنا .

ايها الصالح . ومشورتهم

من أجل القويين .

سرجيوس وواخس .

احرسنا ايها المسيح .

من الحساد . من أجل

اللابسي الجهاد .

سرجيوس وواخس .

بارك في أعمالنا .

يركتك ايها المسيح من

أجل القديسين القويين

سرجيوس وواخس .

نسأل من أجل

المياه . والزرع والثمار .

شمبك ثبتهم . من أجل

نفس وواخس .

ق ΟΥΝΙΩΤ ΠΕ ΠΕΤΕΝΤΑΙ - عظمة هي
 Ο ΖΕΝ ΝΙΧΑΡΤΥΡΟΣ * ΕΘΒΕ ΝΙ-
 ΝΙΡΕΥΒΡΟ * ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΜΕ
 ΒΑΧΟΣ

كرامة كما في الشهداء .
 ايها الغالبان . سرجيوس
 وواخن .

ق ΠΕΝΝΗΒ ΧΩΡ ΗΝΕΝΧΑ-
 ΧΙ * ΩΠΙΑΓΑΘΟΣ * ΝΕΜΕ ΠΟΥ-
 ΣΟΒΝΙ ΕΘΒΕ ΝΙΧΩΡΙ * ΣΕΡ-
 ΓΙΟΣ ΝΕΜΕ ΒΑΧΟΣ

ياسيدنا فرق أعداءنا .
 ايها الصالح . ومشورتهم
 من أجل القويين .
 سرجيوس وواخن .

ΡΩΙΣ ΕΡΟΝ ΩΠΧΣ * ΕΒΟΛ
 ΖΕΝ ΝΙΦΘΟΝΟΣ * ΕΘΒΕ ΝΙ-
 ΑΘΛΟΦΟΡΟΣ * ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΜΕ
 ΒΑΧΟΣ

احرسنا ايها المسيح .
 من الحساد . من أجل
 اللابسي الجهاد .
 سرجيوس وواخن .

ΣΕΟΥ ΖΕΝ ΝΕΝΧΒΗΟΥΙ *
 ΖΕΝ ΠΕΚΣΕΟΥ ΩΠΧΣ * ΕΘΒΕ
 ΝΗ ΕΘΥ ΝΙΧΩΡΙ * ΣΕΡΓΙΟΣ
 ΝΕΜΕ ΒΑΧΟΣ

بارك في أعمالنا .
 يركتك ايها المسيح من
 أجل القديسين القويين
 سرجيوس وواخن .

ق ΤΕΝΤΖΟ ΕΘΒΕ ΝΙΜΩΟΥ *
 ΝΕΜΕ ΝΙΣΙΤ ΝΕΜΕ ΝΙΚΑΡΠΟΣ *
 ΠΕΚΛΑΟΣ ΜΑΤΑΧΡΩΟΥ *
 ΕΘΒΕ ΣΕΡΓΙΟΣ ΝΕΜΕ ΒΑΧΟΣ
 ΛΟΙ ΠΟΝΑΝΩΑΝ ΘΩΟΥΤ

نسأل من أجل
 المياه . والزرع والثمار .
 شريك ثبتهم . من اجل
 سرجيوس وواخن .

ΩΒΛ

وأيضا اذا
 ما الخ